

# Consolidated Statement of Recognised Gains and Losses ■ 綜合收入及虧損確認表

For the year ended 31st March 2002

截至二零零二年三月三十一日止年度

			2002	2001 (Restated) (重列)
		Note 附註	HK\$'000 港幣千元	HK\$'000 港幣千元
Deficit on revaluation of investment securities	證券投資之重估價值之虧損	27	(36,058)	(6,914)
Exchange differences arising from translation of subsidiaries, associated companies and jointly controlled entities	折算海外附屬公司、聯營公司及共同控制實體之賬目時所產生之匯兌差額	27	3,819	(1,128)
Net losses not recognised in the profit and loss account	未於損益賬中確認之虧損淨額		(32,239)	(8,042)
Profit for the year	本年度溢利		1,044,900	113,514
Less: Realisation of investment revaluation reserve upon disposal of investment securities to the profit and loss account	減：投資重估儲備於出售證券投資時變現並轉入損益表	27	(13,518)	–
Total recognised gains	已確認收入總額		999,143	105,472
Goodwill arising from acquisition of subsidiaries and associated companies	收購附屬公司及聯營公司所產生之商譽	27	–	(27,845)
Goodwill written back/(off) arising from disposal of subsidiaries and an associated company	出售附屬公司及一家聯營公司時所沖回/(撇除)之商譽	27	22,897	(373)
			1,022,040	77,254
Cumulative effect of changes in accounting policies adopted 1st April 2001:	自二零零一年四月一日更改會計政策之累計影響：			
Accumulated losses at 1st April	四月一日之累積虧損			
– effect of adopting SSAP 9 (revised)	– 採納會計實務準則第9號(經修訂)之影響	2(s), 28	989,730	133,510
– effect of adopting SSAP 29	– 採納會計實務準則第29號之影響	2(g), 28	(1,887,850)	(1,306,973)
– effect of adopting SSAP 31	– 採納會計實務準則第31號之影響	2(g), 28	(199,617)	(33,977)
			(1,097,737)	(1,207,440)